



LED BULB STRING LIGHTS

GB CY

LED BULB STRING LIGHTS

Operation and safety notes

SI

POLETNA SVETLOBNA LED-VERIGA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

SK

SVETELNÁ LED REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

RS

LED SVETLEĆI LANAC

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

AL

VARG DRITASH LED PËR VERËN

Udhëzime për përdorim dhe siguri

BG

ВЕРИГА ОТ СВЕТОДИОДНИ ЛАМПИЧКИ

Инструкции за обслужване и безопасност

HU

LED NYÁRI LÁMPAFÜZÉR

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

HR

LED SVJETLEĆI LANAC

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

MK

НИЗА LED-СВЕТИЛКИ ЗА НА ЛЕТО

Упатства за работа и безбедност

RO

INSTALAȚIE LUMINOASĂ CU LED-URI

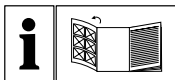
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

GR CY

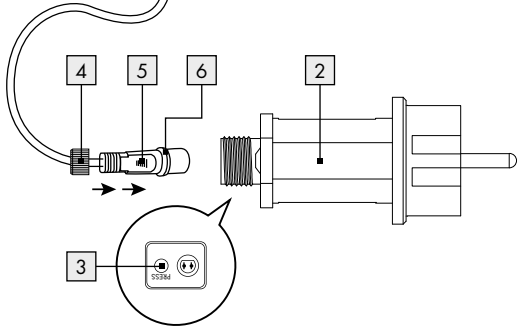
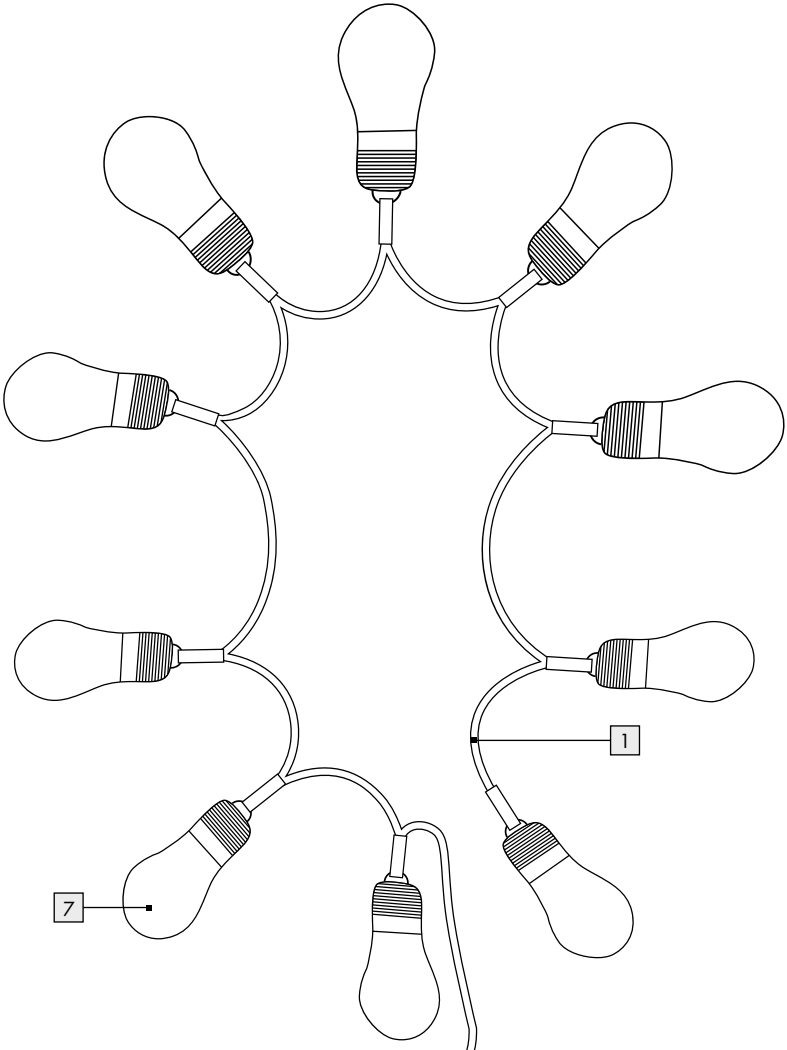
ΑΛΥΣΙΔΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ LED

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

















IAN 509477_2507



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	11
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	17
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	31
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	37
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	43
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	50
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	57
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	63
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	69
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	77



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Included items.....	Page 7
Safety information	Page 7
Before use	Page 8
Start-up	Page 8
Switching the light modes.....	Page 8
Storage when not in use	Page 9
Cleaning and care	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

List of pictograms used			
	Observe caution and safety notes!		Non dimmable
	Alternating current/voltage		Protection class II
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Never leave children unattended with packaging materials or the product.	SELV	Safety extra-low voltage
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	Independent lamp control gear		WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
W	Watt (Effective power)		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	Polarity of output terminal		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Safety information Instructions for use		NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.

LED bulb string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and

for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environments only and not for commercial purposes or for use in other applications.

● Parts description

- 1 Light chain
- 2 Mains adapter
- 3 ON/TIMER/OFF button
- 4 Union nut
- 5 Plug lead
- 6 Sealing rings
- 7 Plastic cover

● Technical data

Light chain + Mains adapter:

Total power consumption: HG10975A: 3.6 W
HG10975B: 4.7 W

Light chain:

Operating voltage: 12 V===
LEDs: 30 LED
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Light chain (Model No. HG10975A (for colour)/
HG10975B (for white)) GS certified.

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220-240 V~,
50/60 Hz
Nom. voltage, secondary: 12 V===
2.4 W for Model
HG10975A,
3.6 W for Model
HG10975B
Protection class: II/□
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Mains adapter (Model A (23S0240G120W2D)
Model B (23S0360G120W2D)) GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient
temperature
Tc: Rated maximum operating
temperature of the
case of a controlgear
Operating temperature: 0 °C to 35 °C
Storage temperature: -10 °C to 45 °C
Operating humidity: 40 to 75 % RH

Dimensions:

Length (light chain): 3 m
Length (supply cable): 5 m
Net weight: 355 g


● Included items

- 1 LED bulb string lights
- 1 Mains adapter
- 1 Operating instructions



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- ▲ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the light chain and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Only use the mains adapter provided for the light chain.
- Before use, ensure that LED driver is connected to a mains voltage (220–240V~). The light chain isn't allowed to connect to 220–240V~ without an LED driver.
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter [2] for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible wiring is non-replaceable. Hence, if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the light chain from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter [2] from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains adapter [2] plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to other light chains.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the mains adapter.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied mains adapter [2], all warranty claims will otherwise expire.
- The product is splash-proof (IP44), if the socket meets the same protection standard (degree of protection IP44).
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the light chain [1] has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.
- The LEDs are non-replaceable.

- If the LEDs have reached the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Never attempt to install a separate bulb into an E27 socket.
- Never remove light bulbs and install them in mains voltage sockets.
- **⚠ WARNING!** This light chain must not be used without the sealing rings [6] properly installed.
- Make sure that the plastic covers [7] are installed properly before using the product.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- Do not use the light chain inside the packaging! Danger of overheating!
- Suitable for indoor and outdoor use!
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Only use the provided 12V mains adapter [2] for the light chain (Model A: 23S0240G120W2D, Model B: 23S0360G120W2D).

● Before use

Note: Please remove all packaging material from the product.

● Start-up

- Insert the plug of the lead [5] into the socket of the mains adapter [2].
- Tighten the union nut [4] clockwise.
- Plug the mains adapter [2] into an easy to access socket!
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the product has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.

● Switching the light modes

Note: When the product is connected to the power supply, it lights up continuously at first.

- Press the ON/TIMER/OFF button **3** to switch to TIMER mode. The product lights up continuously for 6 hours and then switches off for 18 hours. The product then switches on again at the set time for 6 hours and then switches off for 18 hours.
Note: The ON/TIMER/OFF button **3** lights up green when the TIMER mode has been activated.
- Press the ON/TIMER/OFF button **3** again to switch off the product.
Note: As long as the product remains connected to the power supply, you can switch it on again, switch to TIMER mode and switch it off by repeatedly pressing the ON/TIMER/OFF button **3**.

● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains adapter **2** out of the mains socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the mains adapter **2** must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/

20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject

to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509477_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk




Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 12
Bevezető	Oldal 12
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 13
Alkatrészleírás.....	Oldal 13
Műszaki adatok.....	Oldal 13
A csomag tartalma.....	Oldal 13
Biztonsági tudnivalók	Oldal 13
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 14
Üzembe helyezés	Oldal 14
Fénymód cseréje.....	Oldal 15
Tárolás használaton kívül	Oldal 15
Tisztítás és ápolás	Oldal 15
Megsemmisítés	Oldal 15
Garancia	Oldal 15
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 16
Szervíz.....	Oldal 16

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Nem tompítható
	Váltóáram/-feszültség		II. érintésvédelmi osztály
	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal és a termékkel.	SELV	Biztonsági törpefeszültség
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor		VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	Független vezérlőegység		FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
W	Watt (effektív teljesítmény)		VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.
	A kimeneti csatlakozás polaritása		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.

LED nyári lámpafűzér

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre

vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék bel- és kültéri üzemelésre is alkalmas. A termék csak magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi, illetve egyéb használatra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 Fényfüzér
- 2 Tápegység
- 3 BE/IDŐZÍTŐ/KI gomb
- 4 Hollandi anya
- 5 A vezeték csatlakozódugója
- 6 Tömítőgyűrűk
- 7 Műanyag burkolat

● Műszaki adatok

Fényfüzér + tápegység:

Teljesítményfelvétel

összesen: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Fényfüzér:

Üzemi feszültség: 12 V===
LEDek: 30 LED
Védelmi jelleg: IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Fényfüzér (modellsz. HG10975A (színes)/HG10975B (fehér)) GS által ellenőrzött.

Hálózati tápegység:

Primer névleges feszültség: 220-240 V~, 50/60 Hz
Másodlagos névleges feszültség: 12 V===
2,4 W HG10975A modellhez,
3,6 W HG10975B modellhez
Védettségi osztály: II/□
Védelmi jelleg: IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Tápegység (A modell (23S0240G120W2D) B modell (23S0360G120W2D)) GS által ellenőrzött.

SELV: biztonsági törpefeszültség (Safety extra low voltage)
Ta: maximális környezeti hőmérséklet
Tc: burkolathőmérséklet a megadott ponton
Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 35 °C között
Tárolási hőmérséklet: -10 °C és 45 °C között
Üzemi páratartalom: 40 és 75 % RH között

Méretek:

Hossza (fényfüzér): 3 m
Hossza (vezeték): 5 m
Nettó súly: 355 g


● A csomag tartalma

1 LED nyári lámpafüzér
1 Tápegység
1 Használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy állítsa össze.

VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!


Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.

- A használat után véletlen károsodások elkerülése végett tárolja a terméket újra a csomagolásában.
- Ne húzza meg a fényfüzér vezetékét és bizonyosodjon meg róla, hogy úgy van elhelyezve, hogy senki nem léphet rá és nem botlik meg benne.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Csak a mellékelt tápegységet használja a fényfüzérhez.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a LED meghajtó csatlakoztatva van a hálózathoz (220–240V~). Tilos a fényfüzért LED vezérlő nélkül 220–240V~ csatlakozóra csatlakoztatni.
- Minden egyes, a hálózathoz való csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket és a tápegységet [2] az esetleges sérülések szempontjából.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A termék külső rugalmas vezetékét nem lehet kicserélni, ha megsérül, ilyenkor a terméket meg kell semmisíteni.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosszon bele tárgyakat.
- Védje a fényfüzért az éles szélektől, mechanikai terheléstől és forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel, vagy karmokkal.
- Szerelés, szétszerelés, vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a tápegységet [2] a konnektorból.
- Sem a tápegységet [2], sem pedig a terméket magát ne fogja meg nedves kézzel.
- A terméket nem szabad más fényfüzérrel elektromosan összekapcsolni.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, úgy válassza le azt az áramhálózatból.
- Ha kérdései vannak a termékkel kapcsolatban, vagy bizonytalan, akkor kérjen tanácsot egy villamossági szakszerviztől.

- A terméket csak a mellékelt tápegységgel [2] használja, különben elveszíti a garanciáját.
- A termék fröccsenő víz ellen védett (IP44), ha az aljzat megfelel a minimális védelmi szabványnak (IP44 védettség).
- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tápegység [2] akkor is felvesz némi áramot, ha a fényfüzér [1] ki van kapcsolva, ugyanakkor a tápegység [2] még be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet [2] a konnektorból.
- A LED-ek nem kicserélhetők.
- Ha a LED-ek elérték élettartamuk végét, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- Soha ne próbálkozzon egy leválasztottr izzót tekerni az E27-es foglalatba.
- Az izzókat nem szabad kicserélni és hálózati feszültség alatt álló foglalatba tekerni.
- ** FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a fényfüzért nem szabad használni, ha nincsenek megfelelően felszerelve a tömítőgyűrűk [6].
- Használat előtt biztosítsa, hogy a LED-ek műanyag burkolatai [7] szakszerűen lettek felszerelve.
- A LED vezérlőt csak szakember cserélhető.
- Ne használja a fényfüzért a csomagolásban! Túlhevülés veszélye!
- Bel- és kültéri használatra alkalmas!
- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Csak a mellékelt 12V-os hálózati tápegységet [2] használja a fényfüzérhez (modell A: 23S0240G120W2D, modell B: 23S0360G120W2D).

● **Az üzembe helyezés előtt**

Tudnivaló: Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.

● **Üzembe helyezés**

- Dugja a vezeték [5] csatlakozóját a tápegység [2] hüvelyébe.
- Tekerje az anyacsavart [4] az óra járásával megegyezően.

- Dugja a tápegységet **2** egy könnyen hozzáférhető konnektorba!
- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tápegység **2** akkor is felvesz némi áramot, ha a termék ki van kapcsolva, ugyanakkor a tápegység **2** még be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet **2** a konnektorból.

● Fénymód cseréje

Tudnivaló: Amikor a termék csatlakoztatva van az áramforráshoz, kezdetben folyamatosan világít.

- Nyomja meg a BE/IDŐZÍTŐ/KI gombot **3** az IDŐZÍTŐ üzemmódba való átkapcsoláshoz. A termék 6 óra hosszan folyamatosan világít, majd 18 órára kikapcsol. A termék azután a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 óras szünet követi.

Tudnivaló: A BE/IDŐZÍTŐ/KI gomb **3** zölden világít, ha az IDŐZÍTŐ üzemmódot aktiválták.

- A termék kikapcsolásához nyomja meg ismét a BE/IDŐZÍTŐ/KI gombot **3**.

Tudnivaló: Amíg a termék a hálózatra van csatlakoztatva, addig a BE/IDŐZÍTŐ/KI gomb **3** ismételt megnyomásával újra bekapcsolhatja, átkapcsolhat IDŐZÍTŐ üzemmódba és kikapcsolhatja.

● Tárolás használaton kívül

- Száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a terméket.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Először húzza ki a tápegységet **2** a konnektorból.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a tápegységet **2** soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlót. Ezek károsíthatják a terméket.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynök gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 509477_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusábráról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

















 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 18
Uvod	Stran 18
Predvidena uporaba	Stran 18
Opis delov	Stran 19
Tehnični podatki	Stran 19
Obseg dobave	Stran 19
Varnostni napotki	Stran 19
Pred začetkom obratovanja	Stran 20
Začetek uporabe	Stran 20
Sprememba načina svetjenja	Stran 21
Skladiščenje v primeru neuporabe	Stran 21
Čiščenje in nega	Stran 21
Odstranjevanje	Stran 21
Garancija	Stran 21
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 21
Servis	Stran 22
Garancijski list	Stran 23

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Ni možnosti zatemnitve
	Izmenični tok/izmenična napetost		Zaščitni razred II
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.
	Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih.	SELV	Zaščitna nizka napetost
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik		NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.
	Neodvisna obratovalna naprava		OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
W	Vat (delovna moč)		PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
	Polarnost izhodnega priključka		POZOR! Ta simbol z opozorilno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		NAPOTEK: Ta simbol skupaj z opozorilno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.

Poletna svetlobna LED-veriga

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano,

in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je primeren za obratovanje v notranjih in zunanjih prostorih. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo ali za uporabo za druge namene.

● Opis delov

- 1 Svetlobna veriga
- 2 Omrežni napajalnik
- 3 Tipka za VKLOP/TIMER/IZKLOP
- 4 Prekrivna matica
- 5 Vtič dovodne napeljave
- 6 Tesnilni obroči
- 7 Ohišje iz umetne mase

● Tehnični podatki

Svetlobna veriga + omrežni napajalnik:

Skupna poraba moči: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Svetlobna veriga:

Obratovalna napetost: 12V===
Lučke LED: 30 lučk LED
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)

Svetlobna veriga (št. modela HG10975A (barvna)/HG10975B (bela)) ima znak GS.

Omrežni napajalnik:

Primarna nazivna napetost: 220-240V~, 50/60Hz

Sekundarna nazivna napetost: 12V===
2,4W za model HG10975A,
3,6W za model HG10975B

Zaščitni razred: II/□
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)

Omrežni napajalnik (model A (23S0240G120W2D) Model B (23S0360G120W2D)), znak GS.

SELV: zaščitna nizka napetost (Safety extra low voltage)

Ta: največja temperatura okolice

Tc: temperatura ohišja na navedeni točki
Obratovalna temperatura: od 0 °C do 35 °C
Temperatura skladiščenja: od -10 °C do 45 °C
Vlažnost zraka med obratovanjem: od 40 do 75% RH

Dimenzije:

Dolžina (svetlobna veriga): 3 m
Dolžina (dovodna napeljava): 5 m
Neto teža: 355 g


● Obseg dobave

- 1 poletna svetlobna LED-veriga
- 1 omrežni napajalnik
- 1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
 - Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
 - Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
 - Poskrbite, da bo izdelek namestila le strokovno usposobljena oseba.
- ⚠ PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!**
Izdelka ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek po uporabi ponovno shranite v embalažo, da preprečite neželene poškodbe.

- Ne vlecite za kabel svetlobne verige in zagotovite, da je kabel položen tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti čezenj.
- Na izdelek ne pritrdite nobenih dodatnih predmetov.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- S svetlobno verigo uporabljajte samo priloženi omrežni napajalnik.
- Pred uporabo zagotovite, da je gonilnik LED priključen na električno omrežje (220-240V~). Svetlobne verige ni dovoljeno priključiti brez gonilnika LED na 220-240V~.
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek in omrežni napajalnik [2] kažeta znake morebitnih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Zunanjih gibkih napeljav izdelka ni možno zamenjati; če je napeljava poškodovana, je treba izdelek odvreči med odpadke.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Svetlobno verigo zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Ne pritrdite z ostrimi sponkami ali žebli.
- Pred montažo, demontažo in čiščenjem vselej izvlcite omrežni napajalnik [2] iz vtičnice.
- Niti omrežnega napajalnika [2] niti izdelka samega se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka ne smete električno zvezati z drugimi svetlobnimi verigami.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, ga ločite od električnega omrežja.
- Če imate vprašanja v zvezi z izdelkom ali niste prepričani, se za nasvet obrnite na specializirano trgovino za električne naprave.
- Izdelek uporabljajte samo s priloženim omrežnim napajalnikom [2], sicer izgubite pravice do uveljavljanja garancije.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem z vodo (IP44), če vtičnica ustreza enakemu zaščitnemu standardu (vrsta zaščite IP44).
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik [2] porablja nekaj toka tudi takrat, kadar je svetlobna veriga

[1] izklopljena, omrežni napajalnik [2] pa je vklopljen v vtičnico. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik [2] iz vtičnice.

- Lučk LED ni mogoče zamenjati.
- Ko lučke LED dosežejo svojo življenjsko dobo, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Nikoli ne poskušajte pritrditi odlomljene sijalke v podnožje E27.
- Sijalk ne smete odstraniti in jih priviti v podnožja z omrežno napetostjo.
- **⚠ OPOZORILO!** Svetlobne verige ni dovoljeno uporabljati, če tesnilni obroči [6] niso pravilno nameščeni.
- Pred uporabo se prepričajte, da so ohišja iz umetne mase [7] lučk LED pravilno nameščena.
- Gonilnik lučk LED lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Svetlobne verige ne uporabljajte v embalaži! Nevarnost pregretja!
- Primernost za zaprte prostore in na prostem!
- Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Za svetlobno verigo (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D) uporabljajte samo priloženi 12-voltni omrežni napajalnik [2].

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Začetek uporabe

- Vtič dovodne napeljave [5] vstavite v vtičnico omrežnega napajalnika [2].
- Prekrivno matico [4] zategnite v desno.
- Omrežni napajalnik [2] priključite v zlahka dostopno vtičnico!
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik [2] porablja nekaj toka tudi takrat, kadar je izdelek izklopljen, omrežni napajalnik [2] pa je vklopljen v vtičnico. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik [2] iz vtičnice.

● Sprememba načina svetjenja

Napotek: Če je izdelek priključen na elektriko, najprej neprekinjeno sveti.

- Pritisnite tipko za VKLOP/TIMER/IZKLOP [3], da preklopite v način TIMER. Izdelek sveti 6 ur trajno in se nato izklopi za 18 ur. Izdelek ob ponovnem vklopu znova sveti 6 ur, čemur sledi 18-urni premor.

Napotek: Tipka za VKLOP/TIMER/IZKLOP [3] zasveti zeleno, ko je aktiviran način TIMER.

- Za izklop izdelka znova pritisnite tipko za VKLOP/TIMER/IZKLOP [3].

Napotek: Dokler je izdelek priključen na elektriko, ga lahko z večkratnim pritiskanjem na tipko za VKLOP/TIMER/IZKLOP [3] znova vklopite, preklopite v način TIMER in ga izklopite.

● Skladiščenje v primeru neuporabe

- Izdelek hranite na suhem mestu, zaščiten pred prahom in neposrednimi sončnimi žarki.

● Čiščenje in nega

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Najprej izvlecite omrežni napajalnik [2] iz vtičnice.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Iz električno varnostnih razlogov omrežnega napajalnika [2] nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.

● Odstranjevanje

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 509477_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtini ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

Servis Slovenija


Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitelnih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasnevalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



















10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 26
Úvod	Strana 26
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 27
Popis dílů	Strana 27
Technické údaje	Strana 27
Obsah dodávky	Strana 27
Bezpečnostní pokyny	Strana 27
Před uvedením do provozu	Strana 28
Uvedení do provozu	Strana 28
Přepínání režimů osvětlení	Strana 29
Skladování při nepoužívání	Strana 29
Čistění a ošetřování	Strana 29
Zlikvidování	Strana 29
Záruka	Strana 29
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 30
Servis.....	Strana 30

Legenda použitých piktogramů			
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Nelze stívat
	Střídavý proud/střídavé napětí		Třída ochrany II
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES příslušnými pro daný výrobek.
	Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem.	SELV	Ochranné nízké napětí
	Před zkratem chráněný bezpečnostní transformátor		NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ upozorňuje na nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud nebude odvráceno, má za následek vážné zranění nebo smrt.
	Nezávislý předřadník		VAROVÁNÍ! Tento symbol se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na nebezpečí se středním stupněm rizika, které může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud se mu nezabrání.
W	Watt (aktivní výkon)		POZOR! Tento symbol se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
	Polarita přípojky výstupu		UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ upozorňuje na možné poškození majetku.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.

Světelný LED řetěz

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím

výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek se hodí pro provoz ve vnitřní a vnější oblasti. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro živnostenské podnikání nebo používání v jiných oblastech.

● Popis dílů

- 1 Světelný řetěz
- 2 Napájecí díl
- 3 Tlačítko ZAP/ČASOVAČ/VYP
- 4 Převlečná matice
- 5 Zástrčka přívodního kabelu
- 6 Těsnicí kroužky
- 7 Plastový kryt

● Technické údaje

Světelný řetěz + síťový adaptér:

Celkový příkon: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 12 V===
LED: 30 LED
Druh ochrany: IP44 (chráněné proti stříkající vodě)

Světelný řetěz (model č. HG10975A (barevný)/HG10975B (bílý)) Testováno u GS.

Síťový adaptér:

Primární jmenovité napětí: 220-240 V~, 50/60 Hz
Sekundární jmenovité napětí: 12 V===
2,4 W pro model HG10975A,
3,6 W pro model HG10975B
Třída ochrany: II/□
Druh ochrany: IP44 (chráněné proti stříkající vodě)

Síťový zdroj (model A (23S0240G120W2D)
model B (23S0360G120W2D))
Testováno u GS.

SELV: oddělené malé napětí (Safety extra low voltage)
Ta: maximální teplota okolního prostředí
Tc: teplota tělesa v uvedeném bodě
Provozní teplota: 0 °C až 35 °C
Skladovací teplota: -10 °C až 45 °C
Provozní vlhkost vzduchu: 40 až 75 % RH

Rozměry:

Délka (světelný řetěz): 3 m
Délka (přívodní kabel): 5 m
Čistá váha: 355 g


● Obsah dodávky

1 světelný LED řetěz
1 síťový adaptér
1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí při zacházení s výrobkem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapiňte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Netahajte za přívodní kabel světelného řetězu a umístěte ho tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Používejte pouze síťový zdroj dodaný pro příslušný světelný řetěz
- Před použitím se ujistěte, zda je ovladač LED připojen k elektrické síti (220–240 V~). Světelný řetěz nesmíte připojit k síti 220–240 V~ bez napájecího zdroje LED.
- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek a síťový adaptér [2] jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Světelný řetěz chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér [2] ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru [2] a výrobku mokřima rukama.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jinými světelnými řetězy.
- Při delším nepoužívání odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.

- Používejte výrobek pouze s dodaným typem síťového zdroje [2] v opačném případě zanikají veškeré nároky ze záruky.
- Výrobek je chráněn před stříkající vodou (IP44), pokud zásuvka splňuje stejný standard ochrany (krytí IP44).
- Vezměte na vědomí, že síťový adaptér [2] v zásuvce spotřebovává nepatrný proud i když je světelný řetěz [1] vypnutý. K úplnému vypnutí, vytáhněte síťový adaptér [2] ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Jestliže je LED osvětlovací prostředek vadný, musí se celý výrobek vyměnit.
- Nepokoušejte se oddělenou žárovku instalovat do objímky E27.
- Žárovky se nesmí demontovat a připojovat do objímek pro elektrický proud ze sítě.
- ▲ **VÝSTRAHA!** Tento světelný řetěz nesmíte používat, pokud nejsou správně namontovány těsnicí kroužky [6].
- Před použitím zajistěte, aby byly plastové kryty [7] LED diod správně namontovány.
- Předřadník LED smí vyměnit pouze odborník.
- Nepoužívejte světelný řetěz v obalu! Nebezpečí přehřátí!
- Výrobek vhodný pro použití uvnitř i venku!
- Výrobek neobsahuje žádné díly, u kterých by mohl uživatel provádět údržbu.
- Používejte pouze napájecí zdroj 12 V [2], který byl dodán spolu se světelným řetězem (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D).

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

● Uvedení do provozu

- Zastrčte zástrčku přívodního kabelu [5] do zdířky síťového adaptéru [2].
- Převlečnou matici [4] utáhněte ve směru chodu hodinových ručiček.

- Zastrčte síťový adaptér [2] do snadno přístupné zásuvky!
- Vezměte na vědomí, že síťový adaptér [2] v zásuvce spotřebovává nepatrný proud i když je světelný řetěz vypnutý. K úplnému vypnutí, vytáhněte síťový adaptér [2] ze zásuvky.

● Přepínání režimů osvětlení

Upozornění: Pokud je výrobek připojen k elektrické síti, nejdříve svítí trvale.

- Stisknutím tlačítka ZAP/ČASOVAČ/VYP [3] přepnete do režimu ČASOVAČ. Výrobek svítí 6 hodin nepřetržitě a nakonec se na 18 hodin vypne. Potom se výrobek znovu rozsvítí v době pro zapnutí na 6 hodin a následuje další 18 hodinová přestávka.

Upozornění: Pokud je aktivní režim ČASOVAČ, svítí tlačítko ZAP/ČASOVAČ/VYP [3] zeleně.

- Pro vypnutí výrobku znovu stiskněte tlačítko ZAP/ČASOVAČ/VYP [3].

Upozornění: Dokud je výrobek připojený k elektrickému napájení, můžete opakovaným stisknutím tlačítka ZAP/ČASOVAČ/VYP [3] výrobek znovu zapnout, přepnout do režimu ČASOVAČ a vypnout.

● Skladování při nepoužívání

- Výrobek skladujte na suchém, bezprašném místě chráněném před přímým slunečním zářením.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve vytáhněte síťový adaptér [2] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se síťový adaptér [2] nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Mohli by jste výrobek poškodit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU.

Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášený ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 509477_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

















 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 32
Úvod	Strana 32
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 33
Popis častí	Strana 33
Technické údaje	Strana 33
Obsah dodávky	Strana 33
Bezpečnostné upozornenia	Strana 33
Pred uvedením do prevádzky	Strana 34
Uvedenie do prevádzky	Strana 34
Zmena svetelného režimu	Strana 35
Skladovanie pri nepoužití	Strana 35
Čistenie a údržba	Strana 35
Likvidácia	Strana 35
Záruka	Strana 35
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 36
Servis	Strana 36

Legenda použitých piktogramov			
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nestmievateľné
	Striedavý prúd/napätie		Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd/napätie		Značka CE potvrdzuje zhodu so smericami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.	SELV	Ochranné nízke napätie
	Bezpečnostný transformátor odolný voči skratu		NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	Nezávislý prevádzkový prístroj		VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
W	Watt (efektívny výkon)		OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.
	Polarita výstupného pripojenia		POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.

Svetelná LED reťaz

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje

dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely alebo na používanie pre iné účely.

● Popis časti

- 1 Svetelná reťaz
- 2 Sieťový diel
- 3 Tlačidlo zapnúť/Timer/vypnúť
- 4 Prevlečná matica
- 5 Zástrčka s prívodovým vedením
- 6 Tesniace krúžky
- 7 Plastová schránka

● Technické údaje

Svetelná reťaz + sieťový diel:

Celkový príkon: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Svetelná reťaz:

Prevádzkové napätie: 12V===
LED-diódy: 30 LED
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Svetelná reťaz (Model č. HG10975A (farebná)/HG10975B (biela)) S certifikátom GS.

Sieťový diel:

Menovité napätie primárne: 220-240V~, 50/60 Hz
Menovité napätie sekundárne: 12V===,
2,4W pre model HG10975A,
3,6W pre model HG10975B
Trieda ochrany: II/□
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel (Model A (23S0240G120W2D)
Model B (23S0360G120W2D))
S certifikátom GS.

SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)
Ta: Maximálna teplota okolia
Tc: Teplota schránky na uvedennom bode
Prevádzková teplota: 0 °C až 35 °C
Teplota uskladnenia: -10 °C až 45 °C
Vlhkosť vzduchu počas prevádzky: 40 až 75 % RH

Rozmery:

Dĺžka (svetelná reťaz): 3 m
Dĺžka (prívodové vedenie): 5 m
Netto hmotnosť: 355 g


● Obsah dodávky

- 1 svetelná LED reťaz
- 1 sieťový diel
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!

Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Neťahajte svetelnú reťaz za jej kábel a zabezpečte, aby bol umiestnený tak, aby oň nik nemohol zakopnúť alebo sa oň potknúť.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Používajte iba priložený sieťový diel pre svetelnú reťaz.
- Pred použitím sa uistite, že je LED pohon pripojený k elektrickej sieti (220–240V~). Svetelná reťaz sa nesmie zapájať do siete s 220–240V~ bez použitia LED pohonu.
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku a sieťového dielu [2].
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné výrobok zlikvidovať.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Chráňte svetelnú reťaz pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klincov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel [2] zo zásuvky.
- Sieťového dielu výrobku [2] ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Výrobok sa nesmie elektricky prepájať s inými svetelnými reťazami.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropedagogiku.

- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom [2] inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Výrobok je chránený proti striekajúcej vode (IP44), pokiaľ zásuvka spĺňa rovnaký štandard ochrany (druh ochrany IP44).
- Myslite prosím na to, že sieťový diel [2] prijíma malé množstvo prúdu i vtedy, keď je svetelná reťaz [1] síce vypnutá, ale sieťový diel [2] je ešte zasunutý v zástrčke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel [2] zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Keď LED-diódy dosiahli koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Nikdy sa nepokúšajte nainštalovať odpojenú žiarovku do E27-objímky.
- Žiarovky nesmú byť odmontované a namontované do objímiek sieťového napätia.
- **VAROVANIE!** Táto svetelná reťaz sa nesmie používať, pokiaľ tesniace krúžky [6] nie sú riadne namontované.
- Pred použitím sa uistite, že plastové schránky [7] LED diód sú správne namontované.
- LED pohon môže vymeniť iba špecializovaný odborník.
- Svetelnú reťaz nepoužívajte zabalenú v obale!
- Nebezpečenstvo prehriatia!
- Vhodné na použitie v interiéri a exteriéri!
- Výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- So svetelnou reťazou (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D) používajte iba priložený 12V napájací zdroj [2].

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Uvedenie do prevádzky

- Zastrčte zástrčku prívodového vedenia [5] do zásuvky sieťového dielu [2].

- Pevne zatiahnite prevlečnú maticu [4] v smere hodinových ručičiek.
- Zasuňte zástrčku sieťového dielu [2] do ľahko prístupnej zásuvky!
- Myslíte prosím na to, že sieťový diel [2] prijíma malé množstvo prúdu i vtedy, keď je výrobok síce vypnutý, ale sieťový diel [2] je ešte zasunutý v zástrčke. Pre úplné vypnutie vyťahnite sieťový diel [2] zo zásuvky.

● Zmena svetelného režimu

Poznámka: Keď je výrobok pripojený k napájaniu, spočiatku svieti nepretržite.

- Stlačením tlačidla zapnúť/Timer/vypnúť [3] ho prepnete do režimu TIMER. Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Následne sa výrobok znova rozsvieti v čase, v ktorom bol zapnutý, na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.

Poznámka: Tlačidlo zapnúť/Timer/vypnúť [3] svieti na zeleno, keď je aktivovaný režim TIMER.

- Na vypnutie výrobku znova stlačte tlačidlo zapnúť/Timer/vypnúť [3].

Poznámka: Pokiaľ zostane výrobok pripojený k napájaniu, môžete ho znova zapnúť, prepnúť do režimu TIMER a vypnúť opakovaným stlačením tlačidla zapnúť/Timer/vypnúť [3].

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Uskladnite výrobok na suchom, bezprašnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vyťahnite sieťový diel [2] zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete sieťový diel [2] nikdy čistiť

vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 509477_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok)

















a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legenda korištenih piktograma	Stranica 38
Uvod	Stranica 38
Namjenska uporaba.....	Stranica 38
Opis dijelova.....	Stranica 39
Tehnički podaci	Stranica 39
Opseg isporuke.....	Stranica 39
Sigurnosne upute	Stranica 39
Prije puštanja u rad	Stranica 40
Puštanje u rad	Stranica 40
Prebacivanje modusa svjetla	Stranica 40
Skladištenje u slučaju nekorištenja	Stranica 41
Čišćenje i njega	Stranica 41
Zbrinjavanje	Stranica 41
Jamstvo	Stranica 41
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica 42
Servis.....	Stranica 42

Legenda korištenih piktoograma			
	Pridržavati se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!		Ne može se zamračivati
	Izmjenična struja/napon		Klasa zaštite II
	Istosmjerna struja/napon		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.
	Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s materijalom za pakiranje i proizvodom.	SELV	Zaštitni ekstra niski napon
	Sigurnosni transformator zaštićen od kratkog spoja		OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.
	Neovisan radni uređaj		UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim - stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
W	Vat (snaga djelovanja)		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.
	Polaritet izlaznog priključka		PAŽNJA! Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.

LED svjetleći lanac

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s

navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je prikladan za rad u unutarnjem i vanjskom prostoru. Proizvod je namijenjen samo za uporabu u privatnim kućanstvima i nije predviđen za komercijalne svrhe ili za korištenje u druge namjene.

● Opis dijelova

- 1 svjetlosni lanac
- 2 mrežni dio
- 3 tipka za UKLJUČIVANJE/TAJMER/
ISKLUČIVANJE
- 4 nasadna matica
- 5 utikač dovodnog voda
- 6 prsteni za brtvljenje
- 7 plastično kućište

● Tehnički podaci

Svjetlosni lanac + mrežni dio:

Ukupna snaga: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Svjetlosni lanac:

Radni napon: 12 V===
LEDi: 30 LED
Vrsta zaštite: IP44 (zaštićeno od
prskanja vode)
Svjetlosni lanac (broj modela: HG10975A (u boji)/
HG10975B (bijeli)) GS provjereno.

Mrežni dio:

Nazivni napon primarni: 220-240V~, 50/60Hz
Nazivni napon,
sekundarni: 12 V===

2,4 W za model
HG10975A,
3,6 W za model
HG10975B

Klasa zaštite: II/□

Vrsta zaštite: IP44 (zaštićeno od
prskanja vode)

Mrežni dio (model A (23S0240G120W2D)
model B (23S0360G120W2D)) GS provjereno.

SELV: Zaštitni ekstra niski napon
(Safety extra low voltage)

Ta: Maksimalna okolna
temperatura

Tc: Temperatura kućišta na
zadanoj točki

Radna temperatura: 0 °C do 35 °C

Temperatura skladištenja: -10 °C do 45 °C

Radna vlažnost zraka: 40 do 75 % RH

Dimenzije:

Duljina (svjetlosni lanac): 3 m

Duljina (dovodni vod): 5 m

Neto težina: 355 g

● Opseg isporuke

1 LED svjetleći lanac


1 mrežni dio

1 upute za uporabu



Sigurnosne upute

**SACUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I
UPUTE ZA UBUDUĆE!**

-  Držite djecu uvijek podalje od proizvođača.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ruke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje prijete pri rukovanju ovim proizvodom.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom fizičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da isključivo stručne osobe montiraju proizvod.
- **⚠ OPREZ! OPASNOST OD PREGRIJAVANJA!** Ne puštajte proizvod u rad ako se još nalazi u ambalaži.
- Nakon uporabe ponovno spremite proizvod u ambalažu, kako biste spriječili neželjena oštećenja.
- Ne vucite kabel svjetlosnog lanca i osigurajte da je položen tako da nitko ne može hodati ili se spotaknuti preko njega.
- Nemojte pričvršćivati nikakve dodatne predmete za proizvod.



Spriječite opasnost po život od strujnog udara!

- Koristite samo dostavljeni mrežni dio za svjetlosni lanac.
- Prije upotrebe provjerite da li je LED driver spojen na električnu mrežu (220-240V~). Svjetlosni lanac ne smije biti spojen na 220V-240V~ bez LED drajvera.
- Prije svakog priključivanja na mrežu provjerite ima li na proizvodu i mrežnom dijelu [2] kakvih oštećenja.
- Ne koristite proizvod nikada, ako ustanovite bilo kakva oštećenja.
- Vanjski fleksibilni strujni vod ovog proizvoda ne može se zamijeniti, ako je vod oštećen, proizvod se mora zbrinuti u otpad.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu.
- Zaštitite svjetlosni lanac od oštih rubova, mehaničkog opterećenja i vrućih površina.
- Ne pričvršćivati s oštrim spajalicama ili čavlima.
- Prije montaže, demontaže ili čišćenja obavezno izvucite mrežni dio [2] iz utičnice.
- Nemojte dirati mrežni dio [2] niti sam proizvod mokrim rukama.
- Proizvod se ne smije električki spajati s drugim svjetlosnim lancem.
- U slučaju duljeg nekorištenja odvojite proizvod od električne mreže.
- Ako imate kakvih pitanja vezanih za proizvod, ili ako niste sigurni, zatražite savjet u stručnoj elektro trgovini.
- Koristite proizvod isključivo s dostavljenim mrežnim dijelom [2] nače se gubi svako pravo na jamstvo.
- Proizvod je zaštićen od prskanja vode (IP44) ako utičnica ispunjava isti standard zaštite (stupanj zaštite IP44).
- Molimo imajte na umu da mrežni dio [2] uzma malo struje, iako je svjetlosni lanac [1] isključen, ali mrežni dio [2] još utaknut u utičnicu. Za potpuno isključivanje uklonite mrežni dio [2] iz utičnice.
- LED žarulje se ne mogu zamijeniti.
- Ako su LED žaruljice dosegle svoj vijek trajanja, cijeli proizvod mora biti zamijenjen.

- Nikada ne pokušavajte instalirati odvojenu žarulju u E27-grlo.
- Žaruljice se ne smiju demontirati i montirati u glos mrežnim naponom.
- **⚠ UPOZORENJE!** Ovaj svjetlosni lanac se ne smije koristiti, ako prsteni za brtvljenje nisu ispravno montirani [6].
- Prije upotrebe provjerite da li je plastično kućište [7] LED diode pravilno montirano.
- Pogonski sklop LED žaruljica smije zamijeniti samo stručnjak.
- Ne koristite svjetlosni lanac u ambalaži za pakiranje! Opasnost od pregrijavanja!
- Prikladno za unutarnju i vanjsku upotrebu!
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može održavati.
- Koristite samo isporučeni mrežni dio od 12V [2] za svjetlosni lanac (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D).

● Prije puštanja u rad

Napomena: otklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

● Puštanje u rad

- Umetnite utikač dovoda [5] u utičnicu mrežnog dijela [2].
- Čvrsto uvrnite nasadnu maticu [4] okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu.
- Utaknite mrežni dio [2] u jednu lako dostupnu utičnicu!
- Molimo imajte na umu da mrežni dio [2] uzma malo struje, iako je proizvod isključen, ali mrežni dio [2] još utaknut u utičnicu. Za potpuno isključivanje uklonite mrežni dio [2] iz utičnice.

● Prebacivanje modusa svjetla

Napomena: ako se proizvod priključni na električnu energiju, prvo će svijetliti neprekidno.

- Pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE/TAJMER/ ISKLJUČIVANJE [3] da biste prebacili u modus

TAJMER. Proizvod svijetli 6 sati neprekidno i zatim se isključuje 18 sati. Proizvod zatim u vrijeme uključenja ponovo svijetli 6 sati, a zatim pauzira 18 sati.

Napomena: tipka za UKLJUČIVANJE/TAJMER/ISKLJUČIVANJE [3] počinje svijetliti zeleno kada je aktiviran modus TAJMER.

- Pritisnite ponovo tipku za UKLJUČIVANJE/TAJMER/ISKLJUČIVANJE [3] za isključivanje proizvoda.

Napomena: sve dok je proizvod priključen na električnu energiju, možete ga ponovno uključiti ponovnim pritiskom tipke za UKLJUČIVANJE/TAJMER/ISKLJUČIVANJE [3], prebaciti u modus TAJMER i isključiti.

● Skladištenje u slučaju nekorištenja

- Skladištite proizvod na suhom mjestu, zaštićenom od prašine i izravnih sunčevih zraka.

● Čišćenje i njega

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Prvo izvucite mrežni dio [2] iz utičnice.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Zbog električne sigurnosti, nikada ne čistite mrežni dio [2] s vodom ili drugim tekućinama i pogotovo nikada ne uranjajte ga u vodu.

- Ne koristite otapala, benzin ili sl. Proizvod bi se pritom oštetio.
- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kriticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim

značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda

koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 509477_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

















 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

CE IP44

Legenda korišćenih piktograma	Strana 44
Uvod	Strana 44
Namenska upotreba	Strana 44
Opis delova	Strana 45
Tehnički podaci	Strana 45
Sadržaj pakovanja	Strana 45
Bezbednosna uputstva	Strana 45
Pre puštanja u rad	Strana 46
Puštanje u rad	Strana 46
Promena režima osvetljenja	Strana 47
Skladištenje prilikom nekorišćenja	Strana 47
Čišćenje i održavanje	Strana 47
Odlaganje	Strana 47
Garancija	Strana 47
Postupak garancije	Strana 47
Servis	Strana 47
Garancija / Garantni List	Strana 48

Legenda korišćenih piktograma			
	Pridržavajte se upozorenja i bezbednosnih uputstava!		Nije dimabilna
	Naizmenična struja/napon		Klasa zaštite II
	Istosmerna struja/istosmerni napon		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom i proizvodom.	SELV	Dozvoljeni napon dodira
	Sigurnosni transformator otporan na kratki spoj		OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
	Nezavisni pogonski uređaj		UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
W	Vat (aktivna snaga)		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.
	Polaritet izlaznog priključka		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje		NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.

LED svetleći lanac

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda

upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Ovaj proizvod je namenjen za unutrašnju i spoljnu upotrebu. Ovaj proizvod je namenjen samo za

korišćenje u privatnim domaćinstvima, a ne za komercijalne svrhe ili za druge vrste namena.

● Opis delova

- 1 Svetlosni lanac
- 2 Mrežni deo
- 3 Taster UKLJ. / TIMER / ISKLJ.
- 4 Obuhvatna navrtka
- 5 Utikač dovoda
- 6 Zaptivni prstenovi
- 7 Plastično kućište

● Tehnički podaci

Svetlosni lanac + mrežni deo:

Ukupna snaga: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Svetlosni lanac:

Radni napon: 12 V===
LED diode: 30 LED dioda
Vrsta zaštite: IP 44 (otporan na prskajuću vodu)

Svetlosni lanac (model-br.: HG10975A (u boji)/ HG10975B (beli)) GS ispitani.

Mrežni deo:

Primarni nominalni napon: 220-240 V~, 50-60 Hz

Sekundarni nominalni napon: 12 V===
2,4 W za model HG10975A, 3,6 W za model HG10975B

Klasa zaštite: II/□
Vrsta zaštite: IP 44 (otporan na prskajuću vodu)

Mrežni deo (model A (23S0240G120W2D) Model B (23S0360G120W2D)) GS-ispitani.
SELV: Dozvoljeni napon dodira (Safety extra low voltage)

Ta: Maksimalna temperatura okoline

Ta: Temperatura kućišta u datoj tački
Radna temperatura: 0 °C do 35 °C
Temperatura skladištenja: -10 °C do 45 °C
Radna vlažnost: 40 do 75 % RH

Dimenzije:

Dužina (svetlosni lanac): 3 m
Dužina (kabl za napajanje): 5 m
Neto težina: 355 g


● Sadržaj pakovanja

1 LED svetleći lanac
1 mrežni deo
1 uputstvo za upotrebu



Bezbednosna uputstva

SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA!

-  Decu stalno držite podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne treba da bude u rukama dece. Deca ne mogu da prepoznaju opasnosti koje mogu nastati pri rukovanju proizvodom.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- Pazite da proizvod montiraju samo stručne osobe.
- ▲ **OPREZ! OPASNOST OD PREGREVANJA!** Proizvod nemojte uključivati dok je u ambalaži.
- Nakon upotrebe proizvod ponovo vratite u ambalažu da biste izbegli slučajna oštećenja.

- Ne vucite kabl svetlosnog lanca i pobrinite se da bude tako postavljen da niko ne bi trčao preko njega ili se sapleo.
- Ne montirajte nikakve dodatne predmete na proizvod.



Izbegavajte životnu opasnost od električnog udara!

- Koristite samo isporučeni mrežni deo za svetlosni lanac.
- Pre upotrebe se uverite da je LED drajver priključen na električnu mrežu (220–240V~). Svetlosni lanac ne sme biti povezan na 220–240V~ bez LED drajvera.
- Pre svakog priključenja na mrežu proverite da proizvod i mrežni deo [2] nemaju bilo kakva oštećenja.
- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Spoljni fleksibilni vod proizvoda ne može da se zameni; ako je vod oštećen proizvod se mora odložiti.
- Nikada ne otvarajte neku od električne opreme ili ubacujte bilo koji predmet u istu.
- Zaštitite svetlosni lanac od oštrih ivica, mehaničkih opterećenja i vrućih površina.
- Ne montirati pomoću oštrih stega ili eksera.
- Uvek izvucite mrežni deo [2] iz utičnice pre montaže, demontaže ili čišćenja.
- Ne dodirujte ni mrežni deo [2] ni sam proizvod mokrim rukama.
- Proizvod ne sme biti električno povezan sa drugim svetlosnim lancima.
- Ako se ne koristi duže vreme isključite proizvod iz strujne mreže.
- Ako imate pitanja o proizvodu ili niste sigurni za savet pitajte stručnu radionicu koja se bavi elektrikom.
- Koristite proizvod samo sa isporučenim mrežnim delom [2], inače će svi zahtevi za garanciju postati nevažeći.
- Proizvod je otporan na prskanje (IP44) ako utičnica ispunjava isti standard zaštite (stepen zaštite IP44).
- Imajte na umu da mrežni deo [2] prima malu količinu struje, čak i kada je svetlosni lanac [1]

isključen, ali se mrežni deo [2] još uvek nalazi u utičnici. Za potpuno isključivanje izvucite mrežni deo [2] iz utičnice.

- LED diode nisu izmenjive.
- Kada LED diode dostignu kraj svog veka trajanja, potrebno je zameniti celi proizvod.
- Nikada ne pokušavajte da instalirate zasebnu sijalicu u E27 utičnicu.
- Sijalice se ne smeju razmontirati i montirati u grlu mrežnog napona.
- **⚠ UPOZORENJE!** Ovaj lanac svetala se ne sme koristiti ako zaptivni prstenovi [6] nisu pravilno postavljeni.
- Pre upotrebe, uverite se da su plastična kućišta [7] LED dioda pravilno montirana.
- LED pogonsku jedinicu sme da zameni samo stručno lice.
- Ne koristiti svetlosni lanac u pakovanju! Opasnost od pregrevanja!
- Pogodno za unutrašnju i spoljašnju upotrebu!
- Proizvod ne sadrži delove koje korisnik može da servisira.
- Koristite samo isporučeni mrežni deo od 12V [2] za svetlosni lanac (model A: 23S0240G120V2D, model B: 23S0360G120V2D).

● Pre puštanja u rad

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

● Puštanje u rad

- Utaknite utikač dovoda [5] u utičnicu mrežnog dela [2].
- Zašrafite obuhvatnu navrtku [4] u smeru kazaljke u grlu sijalice.
- Utaknite mrežni deo [2] u lako dostupnu utičnicu!
- Imajte na umu da mrežni deo [2] prima malu količinu struje, čak i kada je proizvod isključen, ali se mrežni deo [2] još uvek nalazi u utičnici. Za potpuno isključivanje izvucite mrežni deo [2] iz utičnice.

● Promena režima osvetljenja

Napomena: Kada je proizvod povezan na napajanje, on u početku neprekidno svetli.

- Pritisnite taster za UKLJ./TIMER/ISKLJ. [3] da biste prešli na režim TAJMERA. Proizvod će permanentno da svetli 6 sati i konačno će se ugasiti za 18 sati. Proizvod zatim svetli od vremena uključenja 6 sati sa sledećom pauzom od 18 sati.

Napomena: Taster za UKLJ./TIMER/ISKLJ. [3] svetli zeleno kada je režim TAJMERA aktiviran.

- Ponovo pritisnite taster za UKLJ./TIMER/ISKLJ. [3] da isključite proizvod.

Napomena: Dokle god je proizvod povezan na napajanje, možete ga ponovo uključiti, prebaciti na režim TAJMERA i isključiti ga višestrukim pritiskom na taster za UKLJ./TIMER/ISKLJ. [3].

● Skladištenje prilikom nekorištenja

- Čuvajte proizvod na suvom mestu dalje od prašine i direktne sunčeve svetlosti.

● Čišćenje i održavanje

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Izvucite prvo mrežni deo [2] iz utičnice.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Zbog električne sigurnosti, mrežni deo [2] se nikada ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima ili uranjati u vodu.

- Nemojte koristiti rastvarače, benzin ili slično. Na taj način biste oštetili proizvod.
- Za čišćenje koristite samo suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

● Garancija

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 509477_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP44

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:



Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.).
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED svetleći lanac
Model:	HG10975A/HG10975B
IAN/Serijski broj:	509477_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница 51
Вовед	Страница 52
Наменета употреба.....	Страница 52
Опис на деловите.....	Страница 52
Технички податоци.....	Страница 52
Обем на испорака.....	Страница 52
Безбедносни упатства	Страница 53
Пред пуштање во употреба	Страница 54
Пуштање во употреба	Страница 54
Промена на режим на светење.....	Страница 54
Складирање кога не се користи	Страница 54
Чистење и нега	Страница 54
Одлагање	Страница 55
Гаранција	Страница 55
Постапка во случај на гаранција.....	Страница 55
Сервис.....	Страница 56

Легенда на употребените пиктограми			
	Почитувајте ги предупредувањата и безбедносните упатства!		Не може да се затемнува
	Наизменична струја/напон		Заштитна класа II
	Еднонасочна струја/напон		Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
	Никогаш не ги оставајте децата без надзор со материјалот за пакување и производот.	SELV	Нисконапонска заштита
	Сигурносен трансформатор заштитен од краток спој		ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.
	Самостоен работен уред		ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.
W	Ват (работна моќност)		ПРЕТпазливо! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТпазливо“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.
	Поларитет на излезниот приклучок		ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.
	Безбедносни упатства Упатства за ракување		ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.

Низа LED-светилки за на лето

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба

Овој производ е наменет и за внатрешна и надворешна употреба. Производот е наменет само за употреба во приватни домаќинства и не е предвиден за комерцијална употреба или употреба во други намени.

● Опис на деловите

- 1 Светлосна верига
- 2 Адаптер
- 3 Копче за тајмер/исклучување/вклучување
- 4 Навртка за затегање
- 5 Приклучок на кабел за напојување
- 6 Заптивни прстени
- 7 Пластично куќиште

● Технички податоци

Светлосна верига + адаптер:

Вкупна потрошувачка на енергија: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Светлосна верига:

Работен напон: 12V===
LED диоди: 30 LED диоди

Степен на заштита: IP44 (заштита од прскање вода)
Светлосна верига (модел бр. HG10975A (во боја)/HG10975B (бела)) GS сертифициран.

Адаптер:

Номинален примарен напон: 220-240V~, 50/60Hz
Номинален секундарен напон: 12V===
2,4W за модел HG10975A, 3,6W за модел HG10975B
Заштитна класа: II/□
Степен на заштита: IP44 (заштита од прскање вода)
Адаптер (модел A (23S0240G120W2D) Модел B (23S0360G120W2D)) GS сертифициран.
SELV: Нисконапонска заштита (Safety extra low voltage)

Ta: Максимална температура на околината
Tc: Температура на куќиштето на дадена точка

Работна температура: 0 °C до 35 °C
Температура за складирање: -10 °C до 45 °C
Влажност на воздухот при работа: 40 до 75% RH

Димензии:

Должина (светлосна верига): 3 m
Должина (кабел за напојување): 5 m
Нето тежина: 355 g


● Обем на испорака

1 низа LED-светилки за на лето
1 адаптер
1 упатство за употреба



Безбедносни упатства

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊА И ИНСТРУКЦИИ ЗА ВО ИД- НИНА!

-  Секогаш држете ги децата подалеку од производот.
- Овој производ не е играчка, тој не припаѓа во рацете на децата. Децата не можат да ги препознаат опасностите што се јавуваат при ракување со производот.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.
- Погрижете се производот да го монтира само квалификуван персонал.
- ⚠ **ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ПРЕГРЕВАЊЕ!** Не го вклучувајте производот во пакувањето.
- По употреба, вратете го производот во пакувањето за да се избегне случајно оштетување.
- Не влечете го кабелот на светлосната верига и проверете дали е поставен така што никој не може да го нагази или да се сопне од него.
- Не прикачувајте дополнителни предмети на производот.



Избегнувајте опасност по живот од електричен удар!

- Користете го само испорачаниот адаптер за светлосната верига.
- Пред употреба, проверете дали LED драјверот е поврзан со електричната мрежа

(220–240V~). Светлосната верига не смее да се поврзува на напон од 220–240 V без LED драјвер.

- Пред да го поврзете производот со електричната мрежа, проверете го производот и адаптерот [2] за евентуални оштетувања.
- Никогаш не го користете производот ако забележите какви било оштетувања.
- Надворешниот флексибилен кабел на производот не може да се замени; ако кабелот е оштетен, производот мора да се фрли.
- Никогаш не отворајте ниту еден од електричните компоненти и не ставајте било какви предмети во нив.
- Заштитете ја светлосната верига од остри рабови, механички стрес и топли површини.
- Не го прицврстувајте производот со остри штипки или шајки.
- Секогаш исклучувајте го адаптерот [2] од штекерот пред монтажа, демонтажа или чистење.
- Не го допирајте адаптерот [2] или самиот производ со влажни раце.
- Производот не смее да биде електрично поврзан со други светлосни вериги.
- Доколку производот не се користи подолг временски период, исклучете го од струја.
- Доколку имате какви било прашања во врска со производот или не сте сигурни, побарајте совет од квалификуван електричар.
- Користете го производот само со испорачаниот адаптер [2], во спротивно, сите барања за гаранција ќе бидат неважечки.
- Производот е отпорен на прскање (IP44) ако штекерот го исполнува истиот стандард за заштита (степен на заштита IP44).
- Имајте предвид дека адаптерот [2] сепак троши малку енергија дури и кога светлосната верига [1] е исклучена, но адаптерот [2] е сè уште вклучен во штекер. За целосно исклучување, извадете го адаптерот [2] од штекерот.
- LED диодите не се заменливи.
- Кога LED диодите ќе го достигнат крајот на својот работен век, целиот производ мора да се замени.

- Никогаш не обидувајте се да вметнете одвоена сијалица во приклучок E27.
- Сијалиците не смеат да се вадат и ставаат во приклучоци на мрежен напон.
- **▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Оваа светлосна верига не смее да се користи ако заптивните прстени **6** не се правилно наместени.
- Пред употреба, проверете дали пластичните куќишта **7** на LED диодите се правилно монтирани.
- LED драјверот може да се замени само од страна на стручно лице.
- Не ја користете светлосната верига во пакувањето! Опасност од прегревање!
- Погодно за внатрешна и надворешна употреба!
- Производот не содржи делови што може да ги сервисира корисникот.
- Користете го само испорачаниот адаптер од 12V **2** за светлосната верига (модел A: 23S0240G120W2D, модел B: 23S0360G120W2D).

● Пред пуштање во употреба

Забелешка: Отстранете го целиот материјал за пакување од производот.

● Пуштање во употреба

- Вметнете го приклучокот од кабелот за напојување **5** во приклучницата на адаптерот **2**.
- Затегнете ја навртката за затегање **4** во насока на стрелките на часовникот.
- Вклучете го адаптерот **2** во соодветен штекер!
- Имајте предвид дека адаптерот **2** сепак троши малку енергија дури и кога производот е исклучен, но адаптерот **2** е сè уште вклучен во штекер. За целосно исклучување, извадете го адаптерот **2** од штекерот.

● Промена на режим на светење

Забелешка: Кога производот е поврзан со струја, тој првично свети континуирано.

- Притиснете го копчето за вклучување/тајмер/исклучување **3** за да се префрлите во режим на ТАЈМЕР. Производот свети континуирано 6 часа, а потоа се исклучува 18 часа. Потоа производот повторно ќе свети 6 часа при вклучувањето, по што ќе следи пауза од 18 часа.

Забелешка: Копчето за вклучување/тајмер/исклучување **3** свети зелено кога е активиран режимот ТАЈМЕР.

- Притиснете го копчето за вклучување/тајмер/исклучување **3** повторно за да го исклучите производот.

Забелешка: Доколку производот е поврзан со струја, можете повторно да го вклучите, да се префрлите во режим на ТАЈМЕР и да го исклучите со повторено притискање на копчето за вклучување/тајмер/исклучување **3**.

● Складирање кога не се користи

- Чувајте го производот на суво место без прашина, заштитен од директна сончева светлина.

● Чистење и нега

▲ ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР! Прво исклучете го адаптерот **2** од штекерот.

▲ ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР! Од безбедносни причини, адаптерот **2** никогаш не смее да се чисти со вода или други течности, ниту да се потопува во вода.

- Не користете растворувачи, бензин или сл. Производот ќе претрпи штети во таа ситуација.

- За чистење користете само сува крпа, без влакненца.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок

започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 509477_2507) како доказ за набавката. Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја

сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис

















 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мейл: owim@lidl.mk

CE IP44

Legjenda e piktogrameve të përdorur	Faqe 58
Hyrje	Faqe 58
Përdorimi sipas qëllimit	Faqe 58
Përshkrimi i pjesëve	Faqe 59
Të dhënat teknike	Faqe 59
Përmbajtja e paketës	Faqe 59
Udhëzime sigurie	Faqe 59
Para vënies në funksion	Faqe 60
Vënia në funksion	Faqe 60
Ndërrimi i modalitetit të ndriçimit	Faqe 61
Ruajtja gjatë mos përdorimit	Faqe 61
Pastrimi dhe kujdesi	Faqe 61
Asgjësimi	Faqe 61
Garancia	Faqe 61
Trajtimi në rast të garancisë	Faqe 62
Shërbimi	Faqe 62

Legjenda e piktogramave të përdorur			
	Ndiqui udhëzimet për paralajmërim dhe siguri!		Jo e rregullueshme
	Rrymë/tension alternativ		Klasa mbrojtëse II
	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Asnjëherë mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit dhe produktin.	SELV	Tension i ulët mbrojtës
	Transformator sigurie rezistent ndaj qarkut të shkurtër		RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese "RREZIK" tregon për një rrezik me një shkallë të lartë rreziku, i cili, nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.
	Pajisje e pavarur funksionimi		PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese "PARALAJMËRIM" tregon për një rrezik me një shkallë të mesme rreziku, i cili, nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.
W	Vat (fuqi aktive)		KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese "KUJDES" tregon për një rrezik me një shkallë të ulët rreziku, i cili, nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.
	Polariteti i lidhjes së daljes		VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese "VËMENDJE" tregon për një dëmtrim të mundshëm material.
	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi		SHËNIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese "SHËNIM" jep informacione të dobishme shtesë.

Varg dritash LED për verën

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të

produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit

Ky produkt është i përshtatshëm për përdorim brenda dhe jashtë. Produkti është i destinuar vetëm për

përdorim në shtëpi private dhe jo për përdorim komercial ose për përdorime të tjera.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Dekori i dritave
- 2 Furnizuesi i energjisë
- 3 Butoni NDEZUR/TIMER/FIKUR
- 4 Arrë mbështjellëse
- 5 Priza lidhëse
- 6 Unaza vulosëse
- 7 Mbështjellës plastik

● Të dhënat teknike

Dekori i dritave + furnizuesi i energjisë:

Konsumi total i energjisë: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Dekori i dritave:

Tensioni i funksionimit: 12V ===
LED-at: 30 LED
Lloji i mbrojtjes: IP44 (i mbrojtur nga spërkatja e ujit)
Dekori i dritave (Numri i modelit HG10975 (me ngjyra)/HG10975B (e bardhë)) i testuar nga GS.

Furnizuesi i energjisë:

Tensioni nominal primar: 220-240V~,
50/60Hz
Tensioni nominal sekondar: 12V ===
2,4W për modelin
HG10975A,
3,6W për modelin
HG10975B
Klasa mbrojtëse: II/□
Lloji i mbrojtjes: IP44 (i mbrojtur nga spërkatja e ujit)
Furnizuesi i energjisë (Modeli A (23S0240G120W2D)
Modeli B (23S0360G120W2D)) i testuar nga GS.
SELV: Tension i ulët mbrojtës
(Safety extra low
voltage)
Ta: Temperatura maksimale
e ambientit

Tc: Temperatura e
mbështjellësit në pikën
e specifikuar
Temperatura e funksionimit: 0 °C deri në 35 °C
Temperatura e magazinimit: -10 °C deri në 45 °C
Lagështia e funksionimit: 40 deri në 75 % RH

Dimensionet:

Gjatësia (dekori i dritave): 3 m
Gjatësia (lidhja furnizuese): 5 m
Pesha neto: 355 g


● Përmbajtja e paketës

1 varg dritash LED për verën
1 furnizues i energjisë
1 manual përdorimi



Udhëzime sigurie

RUAJINI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË DHE INSTRUKSIONET PËR TË ARDHMEN!

-  Mbani gjithmonë fëmijët larg produktit.
 - Ky produkt nuk është lodër, nuk i përket duarve të fëmijëve. Fëmijët nuk mund t'i dallojnë rreziqet që lindin gjatë përdorimit të produktit.
 - Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi fizike, sensorike ose mendore të kufizuara, ose me mungesë përvoja dhe njohurish, vetëm nëse ata mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
 - Sigurohuni që produkti të montohet vetëm nga persona të specializuar.
- ⚠ KUJDES! RREZIK NGA MBINGROHJA!**
Mos përdorni produktin ndërsa është ende në paketim.
- Pas përdorimit, ruajeni produktin përsëri në paketim për të shmangur dëmtime të padëshiruara.

- Mos tërhiqni kabllon e dekorit të dritave dhe sigurohuni që ajo të jetë e vendosur në mënyrë që askush të mos ecë apo pengohet mbi të.
- Mos fiksoni objekte shtesë në produkt.



Shmangni rrezikun e jetës nga goditja elektrike!

- Përdorni vetëm furnizuesin e energjisë të përfshirë për dekorin e dritave.
- Sigurohuni para përdorimit që drejtuesi i LED-it është i lidhur me rrjetin elektrik (220–240V~). Dekori i dritave nuk duhet të lidhet me 220–240V~ pa drejtuesin e LED-it.
- Kontrolloni produktin dhe furnizuesin e energjisë [2] për ndonjë dëmtim, para çdo lidhjeje me rrjetin elektrik.
- Mos e përdorni produktin asnjëherë, nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Lidhja e jashtme fleksibile e produktit nuk mund të zëvendësohet; nëse lidhja dëmtohet, produkti duhet të hidhet.
- Asnjëherë mos hapni një nga mjetet elektrike ose mos vendosni ndonjë objekt në to.
- Mbroni dekorin e dritave nga qoshet e mprehta, ngarkesat mekanike dhe sipërfaqet e nxehta.
- Mos e lidhni me kapëse të mprehta ose gozhda.
- Nxirrni gjithmonë furnizuesin e energjisë [2] nga priza para montimit, çmontimit ose pastrimit.
- Mos e prekni as furnizuesin e energjisë [2] as produktin vetë me duar të lagura.
- Produkti nuk duhet të lidhet elektrakisht me dekora tjerë të dritave.
- Nëse produkti nuk përdoret për një kohë të gjatë, shkëputeni nga rrjeti elektrik.
- Nëse kenit pyetje për produktin ose nuk jeni të sigurt, kërkoni këshillë nga një specialist elektrik.
- Përdorni produktin vetëm me furnizuesin e energjisë që vjen me të [2], përndryshe garancia nuk do të vlejë.
- Produkti është i mbrojtur nga spërkatjet e ujit (IP44), nëse priza ka të njëjtin standard mbrojtës (klasa e mbrojtjes IP44).
- Ju lutemi vini re se furnizuesi i energjisë [2] vazhdon të konsumojë pak energji edhe kur

dekorit i dritave [1] është i fikur, nëse furnizuesi i energjisë [2] është ende i lidhur në prizë. Për ta fikur plotësisht, hiqni furnizuesin e energjisë [2] nga priza.

- LED-et nuk janë të zëvendësueshme.
- Kur LED-et arrijnë jetëgjatësinë e tyre, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.
- Asnjëherë mos u përpriqi të instaloni një llambë të shkëputur në një bazë E27.
- Llambat nuk duhet të çmontohen dhe të montohen në prizat e tensionit të rrjetit.
- **⚠ PARALAJMËRIMI** Ky dekor i dritave nuk duhet të përdoret nëse unazat vulosëse [6] nuk janë montuar siç duhet.
- Sigurohuni para përdorimit që mbështjellësit plastik [7] të LED-ve të jenë montuar siç duhet.
- Drejtuesi i LED-it mund të zëvendësohet vetëm nga një profesionist.
- Mos e përdorni dekorin e dritave brenda paketimit! Rrezik nga mbingrohja!
- I përshatshëm për përdorim të brendshëm dhe të jashtëm!
- Produkti nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga përdoruesi.
- Përdorni vetëm furnizuesin e energjisë 12-V të përfshirë në paketim [2] për dritën (Modeli A: 23S0240G120W2D, Modeli B: 23S0360G120W2D).

● Para vënies në funksion

Shënim: Hiqni të gjithë materialin e paketimit nga produkti.

● Vënia në funksion

- Futni prizën lidhëse [5] në portën e furnizimit të energjisë [2].
- Kthejeni arrën mbështjellëse [4] në drejtim të akrepave të orës.
- Futni furnizuesin e energjisë [2] në një prizë të lehtë të aksesueshme!
- Ju lutemi vini re se furnizuesi i energjisë [2] vazhdon të konsumojë pak energji edhe kur produkti është fikur, nëse furnizuesi i energjisë

2 është ende i lidhur në prizë. Për ta fikur plotësisht, hiqni furnizuesin e energjisë **2** nga priza.

● Ndërrimi i modalitetit të ndriçimit

Shënim: Kur produkti lidhet me rrjetin elektrik, ai fillimisht ndizet në mënyrë të vazhdueshme.

- Shtypni butonin NDEZUR/TIMER/FIKUR **3**, për të kaluar në modalitetin TIMER. Produkti ndriçon për 6 orë pa ndërprerje dhe pastaj fiket për 18 orë. Produkti ndriçon pastaj në kohën e ndezjes përsëri për 6 orë me një pauzë të ardhshme 18-orëshe.

Shënim: Butoni NDEZUR/TIMER/FIKUR **3** ndriçon e gjelbër, kur modaliteti TIMER është aktivizuar.

- Shtypni përsëri butonin NDEZUR/TIMER/FIKUR **3**, për të fikur produktin.

Shënim: Për sa kohë që produkti mbetet i lidhur me rrjetin elektrik, mund ta ndizni përsëri, të kaloni në modalitetin TIMER dhe ta fikni duke shtypur në mënyrë të përsëritshme butonin NDEZUR/TIMER/FIKUR **3**.

● Ruajtja gjatë mos përdorimit

- Ruani produktin në një vend të thatë, pa pluhur, të mbrojtur nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit.

● Pastrimi dhe kujdesi

▲ KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!

Hiqni së pari furnizuesin e energjisë **2** nga priza.

▲ KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!

Për arsye sigurie elektrike, furnizuesi i energjisë **2** asnjëherë nuk duhet të pastrohet me ujë ose lëngje të tjera, as të zhytet në ujë.

- Mos përdorni tretës, benzinë ose substanca të ngjashme. Produkti do të dëmtohej në këtë rast.
- Përdorni për pastrim vetëm një pëlhurë të thatë dhe pa lësh.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a)

dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo

direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuarat.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 509477_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjithës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email. Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

















● Shërbimi

 **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698

CE IP44

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 64
Introducere	Pagina 64
Utilizare conformă scopului.....	Pagina 65
Descrierea componentelor.....	Pagina 65
Date tehnice.....	Pagina 65
Pachetul de livrare.....	Pagina 65
Indicații de siguranță	Pagina 65
Anterior punerii în funcțiune	Pagina 67
Punerea în funcțiune	Pagina 67
Schimbarea modului de iluminare.....	Pagina 67
Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul	Pagina 67
Curățare și întreținere	Pagina 67
Înlăturare	Pagina 67
Garanție	Pagina 68
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 68
Service.....	Pagina 68

Legenda pictogramelor utilizate			
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Nu este reglabilă în intensitate
	Curent alternativ/tensiune alternativă		Clasa de protecție II
	Curent continuu/tensiune continuă		Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj și produsul.	SELV	Tensiune foarte joasă de protecție
	Transformator de siguranță fereastră scurtcircuitare		PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.
	Dispozitiv de comandă independent		AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.
W	Wați (putere)		PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Polaritatea conexiunii de ieșire		ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor daune materiale posibile.
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare		INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.

Instalație luminoasă cu LED-uri

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea

ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conformă scopului

Acest produs este adecvat pentru utilizare în interior și exterior. Produsul se pretează numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu pentru utilizarea comercială sau pentru folosirea în alte scopuri.

● Descrierea componentelor

- 1 Ghirlandă luminoasă
- 2 Element de alimentare de la rețea
- 3 Tastă PORNIRE/TIMER/OPRIRE
- 4 Piușă olandeză
- 5 Ștecherul cablului de alimentare
- 6 Garnituri de etanșare
- 7 Carcasă din plastic

● Date tehnice

Ghirlandă luminoasă + element de alimentare de la rețea:

Consum de putere total: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Ghirlandă luminoasă:

Tensiune de funcționare: 12V===
LED-uri: 30 LED
Tip de protecție: IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)

Ghirlandă luminoasă (nr. model HG10975A (color)/HG10975B (alb)) cu testare GS.

Element de alimentare de la rețea:

Tensiune nominală primară: 220-240V~, 50/60Hz
Tensiune nominală secundară: 12V===
2,4W pentru model HG10975A,
3,6W pentru model HG10975B

Clasa de protecție: II/□

Tip de protecție: IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)

Element de alimentare de la rețea (model A (23S0240G120W2D) Model B (23S0360G120W2D)) cu testare GS. SELV:

Tensiune foarte joasă de protecție (safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambientală maximă
Tc: Temperatura carcasei la punctul menționat

Temperatura de funcționare: 0°C până la 35°C
Temperatura de depozitare: -10°C până la 45°C
Umiditatea aerului la funcționare: 40 până la 75% RH

Dimensiuni:

Lungime (ghirlandă luminoasă): 3 m
Lungime (cablu de alimentare): 5 m
Greutate netă: 355 gr


● Pachetul de livrare

- 1 Instalație luminoasă cu LED-uri
- 1 Element de alimentare de la rețea
- 1 Manual de utilizare



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!

-  Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele, cauzate de utilizarea acestui produs.
- Acest produs poate fi utilizat de copii mai mari de 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizică, senzorială sau psihică redusă sau

lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Aveți grijă ca produsul să fie montat doar de către persoane calificate.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE SUPRĂÎNCĂLZIRE! Nu puneți în funcțiune produsul în ambalaj.

- După utilizare, puneți produsul înapoi în ambalaj, pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Nu trageți de cablul ghirlandei luminoase și asigurați-vă că acesta este amplasat în așa fel încât, să nu se împiedice nimeni.
- Nu fixați obiecte suplimentare de produs.



Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric!

- Folosiți doar elementul de alimentare de la rețea livrat pentru ghirlanda luminoasă.
- Înainte de utilizare asigurați-vă, că dispozitivul de acționare cu LED este conectat la rețeaua de curent (220–240V~). Ghirlanda luminoasă nu trebuie racordată fără dispozitivul de acționare cu LED la 220–240V~.
- Verificați înainte de fiecare conexiune la rețea, produsul și elementul de alimentare de la rețea [2] cu privire la eventualele deteriorări.
- Nu folosiți niciodată produsul, dacă ați identificat deteriorări.
- Cablul exterior flexibil al produsului nu poate fi schimbat, dacă cablul este deteriorat, produsul trebuie eliminat.
- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea.
- Protejați ghirlanda luminoasă contra mușchilor ascuțiți, solicitărilor mecanice și suprafețelor fierbinți.
- Nu fixați cu cleme ascuțite sau cu cuie.
- Scoateți întotdeauna elementul de alimentare de la rețea [2] din priză înainte de montare, demontare sau curățare.
- Nu atingeți niciodată elementul de alimentare de la rețea [2] sau produsul cu mâinile ude.

- Se interzice conectarea electrică a produsului la alte ghirlande luminoase.
- Dacă nu-l mai utilizați, deconectați produsul de la rețeaua de curent.
- Dacă aveți întrebări referitoare la produs sau aveți dubii, consultați un magazin de articole electrice.
- Folosiți produsul numai cu elementul de alimentare de la rețea livrat [2], în caz contrar se stinge orice drept la garanție.
- Produsul este protejat împotriva stropirii cu apă (IP 44), dacă priza îndeplinește standardul de protecție similar (tip de protecție IP44).
- Luați în considerare că elementul de alimentare de la rețea [2] consumă puțin curent și atunci când ghirlanda luminoasă [1] este oprită, dar elementul de alimentare de la rețea [2] este introdus în priză. Pentru o deconectare completă, scoateți elementul de alimentare de la rețea [2] din priză.
- LED-urile nu se pot schimba.
- După ce LED-urile și-au atins finalul duratei de viață, trebuie înlocuit tot produsul.
- Nu încercați niciodată să instalați un bec desfăcut într-o montură E27.
- Becurile nu trebuie demontate și montate în monturi cu tensiune de rețea.
- **⚠ AVERTISMENT!** Această ghirlandă luminoasă nu poate fi folosită fără garniturile de etanșare [6] montate în mod corespunzător.
- Înainte de utilizare asigurați, să fie corespunzător montate carcasa din plastic [7] ale LEDurilor.
- Dispozitivul de acționare cu LED poate fi schimbat doar de către o persoană specializată.
- Nu folosiți ghirlanda luminoasă în ambalaj! Pericol de supraîncălzire!
- Adecvată pentru utilizare în interior și exterior!
- Produsul nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator.
- Folosiți doar elementul de alimentare de la rețea 12V livrat [2] pentru ghirlanda luminoasă (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D).

● Anterior punerii în funcțiune

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

● Punerea în funcțiune

- Introduceți ștecherul cablului de alimentare [5] în mufa elementului de alimentare de la rețea [2].
- Rotiți piulița olandeză [4] în sensul acelor de ceasornic.
- Introduceți elementul de alimentare de la rețea [2] într-o priză ușor accesibilă!
- Luați în considerare că elementul de alimentare de la rețea [2] consumă puțin curent și atunci când produsul este oprit dar elementul de alimentare de la rețea [2] este introdus în priză. Pentru deconectare scoateți elementul de alimentare de la rețea [2] din priză.

● Schimbarea modului de iluminare

Indicație: Atunci când produsul este conectat la rețeaua de curent, acesta luminează mai întâi continuu.

- Apăsăți tasta PORNIRE/TIMER/OPRIRE [3], pentru a comuta în modul TIMER. Produsul luminează timp de 6 ore continuu și se oprește după aceea timp de 18 ore. Produsul luminează la timpul de pornire din nou, timp de 6 ore cu o pauză ulterioară de 18 ore.

Indicație: Tasta PORNIRE/TIMER/OPRIRE [3] luminează verde, atunci când modul TIMER a fost activat.

- Apăsăți din nou tasta PORNIRE/TIMER/OPRIRE [3] pentru a deconecta produsul.

Indicație: Atâta timp cât produsul rămâne conectat la rețeaua de curent, puteți să-l conectați din nou prin apăsarea repetată a tastei PORNIRE/TIMER/OPRIRE [3], să treceți în modul TIMER și să-l deconectați.

● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf, protejat împotriva acțiunii directe a razelor solare.

● Curățare și întreținere

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!

Scoateți mai întâi elementul de alimentare de la rețea [2] din priză.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE! Din motive de siguranță electrică adaptorul, elementul de alimentare de la rețea [2] nu are voie să fie curățat niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundat în apă.

- Nu utilizați dizolvanți, benzină și alte produse similare. Astfel, produsul ar putea fi deteriorat.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomeron de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer

obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulate, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după

caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 509477_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**

● **Service România**

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

CE IP44

Легенда на използваните пиктограми	Страница 70
Увод	Страница 71
Употреба по предназначение	Страница 71
Описание на частите	Страница 71
Технически данни	Страница 71
Обем на доставката	Страница 72
Указания за безопасност	Страница 72
Преди пускане в действие	Страница 73
Пускане в действие	Страница 73
Смяна на режима на осветяване	Страница 73
Съхранение на продукта, когато не се използва	Страница 73
Почистване и поддръжка	Страница 73
Изхвърляне	Страница 74
Гаранция	Страница 74
Гаранционни условия	Страница 74
Обхват на гаранцията	Страница 74
Процедура при гаранционен случай	Страница 75
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница 75
Сервизно обслужване	Страница 75
Вносител	Страница 75
Процедиране в случай на рекламация	Страница 76
Сервиз	Страница 76

Легенда на използваните пиктограми

	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Не се димира
	Променлив ток/променливо напрежение		Клас на защита II
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал и продукта.	SELV	Безопасно свърхниско напрежение
	Предпазен трансформатор, устойчив на късо съединение		ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.
	Независимо устройство за управление		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.
W	Watt (активна мощност)		ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.
	Полярност на изходящата връзка		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.
	Указания за безопасност Указания за действия		УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.

Верига от светодиодни лампички

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Този продукт е подходящ за употреба на закрито и открито. Продуктът е предназначен за употреба само в домашни условия, не за комерсиални цели или други приложения.

● Описание на частите

- 1 Светеща гирлянда
- 2 Захранващо устройство
- 3 Бутон ВКЛ./ТАЙМЕР/ИЗКЛ.
- 4 Съединителна гайка
- 5 Щепсел на захранващия кабел
- 6 Уплътнителни пръстени
- 7 Пластмасов корпус

● Технически данни

Светеща гирлянда + захранващо устройство:

Консумирана
мощност общо: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Светеща гирлянда:

Работно напрежение: 12V===
Светодиоди: 30 светодиода
Вид защита: IP44 (защита срещу водни пръски)

Светеща гирлянда (модел № HG10975A (цветна)/HG10975B (бяла)), тествана от GS.

Захранващо устройство:

Първично номинално напрежение: 220-240V~, 50/60Hz
Вторично номинално напрежение: 12V===
2,4W за модел HG10975A,
3,6W за модел HG10975B
Клас на защита: II/□
Вид защита: IP44 (защита срещу водни пръски)

Захранващо устройство (модел A (23S0240G120W2D) модел B (23S0360G120W2D)), тестван от GS.

SELV: Безопасно свръхниско напрежение (Safety extra low voltage)

Ta: Максимална температура на околната среда
Tc: Температура на корпуса в посочената точка

Работна температура: 0°C до 35°C

Температура на съхранение: -10°C до 45°C

Влажност на въздуха по време на работа: 40 до 75% RH (относителна влажност)

Размери:

Дължина (светеща гирлянда): 3 m
Дължина (захранващ кабел): 5 m
Нетно тегло: 355 g


● Обем на доставката

- 1 верига от светодиодни лампички
- 1 захранващо устройство
- 1 ръководство за експлоатация



Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

-  Винаги дръжте децата далеч от продукта.
- Този продукт не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите, които възникват при боравене с продукта.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Съблюдавайте продуктът да се монтира само от специалисти.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕГРЯВАНЕ! Не използвайте продукта в опаковката.

- След употреба съхранявайте продукта отново в опаковката, за да избегнете неволни повреди.
- Не дърпайте кабела на светещата гирлянда и се уверете, че тя е поставена така, че никой да не я прескача или да се спъва в нея.
- Не закрепвайте допълнителни предмети към продукта.



Избягвайте опасност за живота от токов удар!

- За светещата гирлянда използвайте само доставеното захранващо устройство.
- Преди употреба се уверете, че LED драйверът е свързан към електрическата мрежа (220-240V~). Светещата гирлянда не бива да се свързва без LED драйвер към 220-240V~.
- Преди всяко включване към електрическата мрежа проверявайте продукта и захранващото устройство [2] за евентуални повреди.
- Никога не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Външният гъвкав кабел на продукта не може да се подменя; ако кабелът е повреден, продуктът следва да се отстрани като отпадък.
- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него.
- Пазете светещата гирлянда от остри ръбове, механично натоварване и горещи повърхности.
- Не я фиксирайте с остри скоби или пирони.
- Винаги изключвайте захранващото устройство [2] от контакта преди монтаж, демонтаж или почистване.
- Не докосвайте захранващото устройство [2] или самия продукт с мокри ръце.
- Продуктът не бива да се свързва електрически с други светещи гирлянди.
- Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате по-дълго време.
- Ако имате въпроси или колебания относно продукта, се консултирайте със специализиран електросервис.
- Използвайте продукта само с доставеното захранващо устройство [2], в противен случай упадат всички претенции за гаранция.
- Продуктът е защитен срещу водни пръски (IP44), ако контактът отговаря на същия стандарт за защита (вид защита IP44).
- Моля, имайте предвид, че захранващото устройство [2] черпи малко електроенергия, дори когато светещата гирлянда [1] е изключена, но захранващото устройство [2] все още е в контакта.

За пълно изключване отстранете захранващото устройство [2] от контакта.

- Светодиодите не се подменят.
- Когато светодиодите достигнат края на експлоатационния си живот, целият продукт следва да се подмени.
- Никога не се опитвайте да инсталирате отделна лампа с нажежаема жичка във фасунга E27.
- Лампите с нажежаема жичка не бива да се демонтират и да се монтират във фасунги с мрежово напрежение.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази светеща гирлянда не бива да се използва, ако уплътнителните пръстени [6] не са монтирани правилно.
- Преди употреба се уверете, че пластмасовите корпуси [7] на светодиодите са монтирани правилно.
- LED драйверът може да бъде подменен само от специалист.
- Не използвайте светещата гирлянда в опаковката! Опасност от прегряване!
- Подходяща за употреба на закрито и открито!
- Продуктът не съдържа части, които могат да бъдат поддържани от потребителя.
- Използвайте само доставеното захранващо устройство 12 V [2] за светещата гирлянда (модел А: 23S0240G120W2D, модел В: 23S0360G120W2D).

● Преди пускане в действие

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

● Пускане в действие

- Включете щепсела на свързващия кабел [5] в буксата на захранващото устройство [2].
- Завийте съединителната гайка [4] по посока на часовниковата стрелка.
- Включете захранващото устройство [2] в леснодостъпен контакт!

- Моля, имайте предвид, че захранващото устройство [2] черпи малко електроенергия, дори когато продуктът е изключен, но захранващото устройство [2] все още е в контакта. За пълно изключване отстранете захранващото устройство [2] от контакта.

● Смяна на режима на осветяване

Указание: Когато продуктът е свързан към захранването, той свети първоначално постоянно.

- Натиснете бутона ВКЛ./ТАЙМЕР/ИЗКЛ. [3], за да превключите в режим ТАЙМЕР. Продуктът свети постоянно в продължение на 6 часа и след това се изключва за 18 часа. След което към момента на включване продуктът свети отново в продължение на 6 часа с последваща 18-часова пауза.

Указание: Бутонът ВКЛ./ТАЙМЕР/ИЗКЛ. [3] светва в зелено, ако е активиран режим ТАЙМЕР.

- Натиснете повторно бутона ВКЛ./ТАЙМЕР/ИЗКЛ. [3], за да изключите продукта.

Указание: Докато продуктът е свързан към захранването, можете да го включите отново, да превключите в режим ТАЙМЕР и да го изключите чрез многократно натискане на бутона ВКЛ./ТАЙМЕР/ИЗКЛ. [3].

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Съхранявайте продукта на сухо място без прах, защитен от пряка слънчева светлина.

● Почистване и поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! Първо изключете захранващото устройство [2] от контакта.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! От съображения за електрическа безопасност захранващото устройство [2] не бива

никога да се почиства с вода или други течности, нито да се потапя във вода.

- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило продукта.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III

и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порождаат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на

материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведения от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 509477_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни

разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонт извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 509477_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Сервиз

 Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:















Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 509477_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 78
Εισαγωγή	Σελίδα 79
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 79
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 79
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 79
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 79
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 80
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 81
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 81
Αλλαγή λειτουργίας φωτός	Σελίδα 81
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα 81
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 82
Απόρριψη	Σελίδα 82
Εγγύηση	Σελίδα 82
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 83
Σέρβις	Σελίδα 83

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Χωρίς δυνατότητα ροοστατικής αυξομειώσεως της φωτεινότητας
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Εναλλασσόμενη τάση		Κατηγορία προστασίας II
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση		Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας και με το προϊόν χωρίς επίβλεψη.	SELV	Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας
	Μετασημαστικής ασφαλείας με προστασία από βραχυκύκλωμα		ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
	Ανεξάρτητο τροφοδοτικό		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.
W	Wait (ενεργή ισχύς)		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
	Πολικότητα της σύνδεσης εξόδου		ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού		ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.

Αλυσίδα φωτισμού LED

● Εισαγωγή

Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για λειτουργία τόσο σε εσωτερικούς, όσο και σε υπαίθριους χώρους. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση ή για χρήση σε άλλες εφαρμογές.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Γιρλάντα φώτων
- 2 Τροφοδοτικό
- 3 Πλήκτρο ON/χρονοδιακόπτη (Timer)/OFF
- 4 Παξιμάδι ρακόρ
- 5 Φις του καλωδίου παροχής
- 6 Στεγανοποιητικοί δακτύλιοι
- 7 Πλαστικό περίβλημα

● Τεχνικά στοιχεία

Γιρλάντα φώτων + τροφοδοτικό:

Συνολική κατανάλωση ισχύος:

HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7W

Γιρλάντα φώτων:

Τάση λειτουργίας: 12V===
LED: 30 LED

Είδος προστασίας: IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)
Γιρλάντα φώτων (Μοντέλο: HG10975A (έγχρωμος)/HG10975B (λευκό)) δοκιμασμένο με GS.

Τροφοδοτικό:

Πρωτεύουσα ονομαστική τάση: 220-240V~, 50/60 Hz
Δευτερεύουσα ονομαστική τάση: 12V===

2,4 W
για το μοντέλο HG10975A,
3,6 W για το μοντέλο HG10975B

Κατηγορία προστασίας: II/□
Είδος προστασίας: IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Τροφοδοτικό (μοντέλο A (23S0240G120W2D) Μοντέλο B (23S0360G120W2D) δοκιμασμένο με GS

SELV: Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (Safety extra low voltage)

Ta: Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος

Tc: Θερμοκρασία περιβλήματος στο αναφερόμενο σημείο

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C έως 35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -10 °C έως 45 °C
Ατμοσφαιρική υγρασία λειτουργίας: 40 έως 75 % RH

Διαστάσεις:

Μήκος (γιρλάντα φώτων): 3 m
Μήκος (καλώδιο παροχής): 5 m
Καθαρό βάρος: 355 g


● Περιεχόμενα παράδοσης

1 αλυσίδα φωτισμού LED
1 τροφοδοτικό
1 χειρίδιο με οδηγίες χρήσης



Υποδειξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

-  Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρεθεί στα χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που συνεπάγεται η χρήση του προϊόντος.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φροντίστε ώστε η εγκατάσταση του προϊόντος να πραγματοποιείται μόνο από άτομα με σχετικές γνώσεις.






ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ! Μη λειτουργείτε το προϊόν μέσα στη συσκευασία του.

- Μετά τη χρήση, αποθηκεύετε ξανά το προϊόν στη συσκευασία του, προκειμένου να αποφύγετε ανεπιθύμητες ζημιές.
- Μην τραβάτε τη γιρλάντα φώτων από το καλώδιο, και σιγουρευτείτε, ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να το πατήσει κανείς ή να σκοντάψει πάνω του.
- Μην στερεώνετε πρόσθετα αντικείμενα στο προϊόν.



Αποφεύγετε τον θάνασιμο κίνδυνο από ηλεκτροπληξία!

- Χρησιμοποιείτε για τη γιρλάντα φώτων μόνο το συνοδευτικό τροφοδοτικό.

- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση, ότι ο οδηγός LED είναι συνδεδεμένος με το ηλεκτρικό δίκτυο (220-240V~). Η γιρλάντα φώτων δεν επιτρέπεται να συνδέεται χωρίς οδηγό LED σε 220V-240V~.
- Πριν από κάθε σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγχετε το προϊόν και το τροφοδοτικό  για ενδεχόμενες ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιά.
- Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο του προϊόντος δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση που αυτό το καλώδιο παρουσιάζει ζημιά, πρέπει να απορριφθεί το προϊόν.
- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας και μην εισαγάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτά.
- Προστατεύετε τη γιρλάντα φώτων από αιχμηρές ακμές, μηχανικές καταπονήσεις και θερμές επιφάνειες.
- Μην τη στερεώνετε με αιχμηρούς συνδετήρες ή με καρφιά.
- Αποσυνδέετε πάντα το τροφοδοτικό  από την πρίζα, πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε το τροφοδοτικό  ούτε το ίδιο το προϊόν με βρεγμένα χέρια.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να συνδέεται ηλεκτρικά με άλλες γιρλάντες φώτων.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με το προϊόν ή δεν είστε βέβαιοι ως προς τη χρήση του, ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού ηλεκτρολόγου.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το συνοδευτικό τροφοδοτικό  , ειδάλλως θα καταστούν άκυρες οποιοσδήποτε αξιώσεις ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα.
- Το προϊόν είναι προστατευμένο από ψεκασμό νερού (IP44), όταν η πρίζα εκπληρώνει το ίδιο πρότυπο προστασίας. (είδος προστασίας IP44).
- Έχετε υπόψη σας ότι ένα τροφοδοτικό  που είναι συνδεδεμένο στην πρίζα,

- εξακολουθεί να καταναλώνει λίγο ρεύμα, ακόμα και όταν η γιρλάντα φώτων [1] είναι απενεργοποιημένη. Για την πλήρη απενεργοποίηση αποσυνδέστε το τροφοδοτικό [2] από την πρίζα.
- Οι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Όταν οι LED φτάσουν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να εγκαταστήσετε έναν βγαλμένο λαμπτήρα πυρακτώσεως σε ένα ντουί E27.
- Οι λαμπτήρες πυρακτώσεως δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται και να εγκαθίστανται σε ντουί τάσης δικτύου.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτή η γιρλάντα φώτων δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, εάν δεν είναι τοποθετημένοι σωστά οι στεγανοποιητικοί δακτύλιοι [6].
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα πλαστικά περιβλήματα [7] έχουν συναρμολογηθεί όπως προβλέπεται
- Ο οδηγός LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνον από ειδικό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη γιρλάντα φώτων, ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευασία της! Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Καταλληλότητα προς χρήση σε εσωτερικούς και σε υπαίθριους χώρους!
- Το προϊόν δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη.
- Χρησιμοποιείτε για τη γιρλάντα φώτων μόνον το συνοδευτικό τροφοδοτικό 12V [2] (μοντέλο A: 23S0240G120W2D, μοντέλο B: 23S0360G120W2D).

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Απομακρύνετε το σύνολο του υλικού συσκευασίας από το προϊόν.

● Θέση σε λειτουργία

- Κουμπώστε το φικς του καλωδίου παροχής [5] στην υποδοχή του τροφοδοτικού [2].

- Σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ [4], περιστρέφοντάς το προς τη φορά κίνησης των δεικτών του ρολογιού.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό [2] σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα!
- Έχετε υπόψη ότι το τροφοδοτικό [2] εξακολουθεί να καταναλώνει λίγο ρεύμα, ακόμη και όταν το προϊόν δεν είναι ενεργοποιημένο, αλλά το τροφοδοτικό [2] είναι ακόμη συνδεδεμένο σε μια πρίζα. Για πλήρη απενεργοποίηση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό [2] από την πρίζα.

● Αλλαγή λειτουργίας φωτός

Υπόδειξη: Όταν το προϊόν συνδέεται στο ρεύμα, αρχικά φέγγει συνεχώς.

- Πατήστε το πλήκτρο πλήκτρο ON/χρονοδιακόπτη (Timer)/OFF [3], για να μεταβείτε στη λειτουργία χρονοδιακόπτη (Timer). Το προϊόν φέγγει συνεχώς επί 6 ώρες και στη συνέχεια απενεργοποιείται για 18 ώρες. Το προϊόν φέγγει κατόπιν κατά τον χρόνο ενεργοποίησης εκ νέου για 6 ώρες με ένα 18-ωρο διάλειμμα στη συνέχεια.

Υπόδειξη: Το πλήκτρο ON/χρονοδιακόπτη (Timer)/OFF [3] ανάβει με πράσινο χρώμα, όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη (Timer).


- Πιέστε εκ νέου το πλήκτρο ON/χρονοδιακόπτη (Timer)/OFF [3] για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.


Υπόδειξη: Όσο το προϊόν παραμένει συνδεδεμένο στο ρεύμα, μπορείτε, πιέζοντας επανειλημμένα το πλήκτρο ON/χρονοδιακόπτη (Timer)/OFF [3], να το επανενεργοποιήσετε, να μεταβείτε στη λειτουργία χρονοδιακόπτη (Timer) και να το απενεργοποιήσετε.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό χώρο, χωρίς σκόνη, προστατευμένο από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

● Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟ-ΠΛΗΞΙΑΣ! Τραβήξτε πρώτα το τροφοδοτικό  από την πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟ-ΠΛΗΞΙΑΣ! Για λόγους ηλεκτρικής ασφαλείας, μην καθαρίζετε ποτέ το τροφοδοτικό  με νερό ή με άλλα υγρά και μην το βυθίζετε ποτέ μέσα σε νερό.

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζίνη ή παρόμοια. Το προϊόν θα πάθει ζημιά.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 509477_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10975A/HG10975B

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025
Ident.-No.: HG10975A/B102025-3



IAN 509477_2507

3